

# LEITNER LEINEN

— DAS ORIGINAL SEIT 1853 —

## LEITNER LEINEN

### Dal 1853 dedita all'arte della tessitura del lino

Il lino richiama alla mente la biancheria della nonna, gli antichi telai, i delicati fiori azzurri della pianta del lino, gli spessi asciugamani irlandesi, l'elegante biancheria da tavola francese, la moda italiana e da quasi vent'anni anche le inconfondibili collezioni della tessitura LEITNER che ha sede nella regione del Mühlviertel (Alta Austria).

### Lo charme dello straordinario

Agli occhi del mondo è considerata ancora oggi una zona distante, pianeggiante e poco conosciuta. Dolci colline, campi sassosi e la foresta boema caratterizzano il paesaggio attorno a Ulrichsberg, una località al confine tra tre regioni, la Baviera, l'Alta Austria e la Boemia, dove viene prodotto il tessuto "di cui sono fatti i sogni". Per molti secoli i campi di lino in fiore disegnavano macchie d'azzurro nel povero paesaggio del Mühlviertel. È difficile comprendere come mai il lino, che nella storia e nella cultura di questa zona era così onnipresente, sia scomparso completamente nel giro di cinquant'anni. Il Mühlviertel era una regione di tessitori finché una lenta morte fece sparire questa fiorente attività. Le tessiture rimaste con i loro prodotti tipici della vita quotidiana come canovacci e asciugamani si trovarono a fronteggiare la concorrenza dall'est, e questo fu anche uno dei motivi che spinse Friedrich Leitner a ricercare nuove strade per la sua azienda a gestione familiare.

# LEITNER LEINEN

— DAS ORIGINAL SEIT 1853 —

## **Innovazioni per il lino dal Mühlviertel**

Dal 1853 l'attività dei Leitner è incentrata sul lino. All'inizio si occupavano della rivendita, vale a dire i tessitori delle zone circostanti producevano il lino per il commercio, poi della propria tessitura. Quando nel 1986 Friedrich LEITNER ha sostituito il padre a capo dell'azienda, la LEITNER era il maggiore produttore di canovacci dell'Austria. Dalla tessitura Leitner venivano anche prodotti accessori per sartorie, tessuti per camicie e grembiuli, asciugamani e canovacci in lino e cotone e cotone piqué. Con il piqué, l'asciugamano classico dal tocco meridionale, ha avuto inizio di fatto il cambiamento. La Leitner è stata la prima azienda di lingua tedesca a produrre il piqué colorato ed i suoi accappatoi ed asciugamani in colori selezionati hanno dato il "la" ad una storia di successo. Fino all'inizio degli anni '90 le intere collezioni venivano sviluppate a Ulrichsberg, ma il desiderio di rinnovamento che covava in Friedrich LEITNER lo indusse ad affidare per la prima volta le nuove collezioni ad uno stilista.

## **Qualità come imperativo assoluto**

Dal 1995 la collezione LEITNER Leinen comprende biancheria da letto e da tavola, spugna di alta qualità per il bagno e abbigliamento pregiato, dalle vestaglie e pigiami fino alle pantofole. E il mondo ne è rimasto affascinato. Affascinato dall'eleganza, dalla varietà dei colori e dall'alta qualità. La LEITNER Leinen si differenzia dalle altre tessiture europee, che si rifanno ai modelli tradizionali, non solo per i nuovi ed unici modelli di tessuto in una combinazione inconfondibile di richiami storici e presente puro, bensì anche per la sua speciale paletta colori e per l'eccellente qualità del tessuti in termini di produzione, finitura e lavorazione. "Noi qui produciamo un prodotto unico, di alta qualità ", afferma Friedrich Leitner, "

# LEITNER LEINEN

— DAS ORIGINAL SEIT 1853 —

legato al tempo stesso alla tradizione ed eterno, un prodotto fabbricato in condizioni uniche con i filati dei migliori produttori europei."

## Haute Couture per la casa, la notte & il bagno

I filati a filamento lungo di lino europeo e i filati di cotone da fibre extra lunghe super pettinate vengono sottoposti a molti trattamenti, poi tessuti, controllati e rifiniti prima di essere lavorati nei reparti di cucitura e sartoria interni per diventare fine biancheria da tavola e da letto, elementi decorativi come tovaglie e tende, teli da bagno, accessori ed elegante homewear, come camicie da notte, pigiama, kimoni e scialli. Ogni anno la collezione base viene integrata con nuovi disegni e colori, che hanno in comune il tipico stile LEITNER Leinen.

Da tre anni LEITNER Leinen ha introdotto una collezione limitata di tessuti per mobili ed elementi decorativi, all'altezza di tutte le circostanze. A prescindere dalla qualità e dalla bellezza, una delle particolarità dei prodotti LEITNER Leinen è la tecnica di tessitura Jacquard e la lavorazione artigianale austriaca. Nel rispetto delle migliori condizioni possibili con un occhio attento all'ambiente, la tecnica, lo stile e il know-how sono totalmente made in Austria. Inoltre, la LEITNER Leinen ha **una larghezza di tessitura di 320 cm**. Tutti i modelli vengono tessuti a colori con una densità fino a 40 fili d'ordito al centimetro, che attualmente nessun altro tessitore di lino al mondo è in grado di realizzare.

# LEITNER LEINEN

— DAS ORIGINAL SEIT 1853 —

La LEITNER Leinen è pure in grado di soddisfare eventuali richieste specifiche di clienti e lavora su misura come una sartoria d'alta moda. Lo straordinario connubio di lavorazione artigianale tradizionale e tecnica moderna, filati di alta qualità con l'inconfondibile tecnica di tessitura Jacquard e un particolare processo produttivo ha permesso a questa azienda del Mühlviertel di diventare un produttore di primo piano nel panorama internazionale.

Si può quindi tranquillamente affermare che Friedrich Leitner è stato un uomo coraggioso che trovatosi ad affrontare tempi di grande cambiamento economico, si è impegnato per trasmettere con i suoi prodotti di alta qualità uno stile di vita sostenibile nell'attimo fuggente della nostra vita, uno stile che fa apprezzare appieno la vita.

Da un piccolo puntino sulla cartina della regione i pregiati prodotti in lino e cotone, seta, lana e cashmere arrivano in tutto il mondo.

# LEITNER LEINEN

— DAS ORIGINAL SEIT 1853 —

## LINO – UN TESSUTO PER OGNI STAGIONE

È ed è sempre stato un lungo cammino dai delicati fiori blu al telo di lino. Nessun'altra materia prima tessile necessita di una così lunga e complessa lavorazione come il lino. Tanti sono i nomi dati alla pianta del lino. Viene seminata a partire dalla metà di marzo, fiorisce con fiori delicati di colore celeste e matura completamente dopo 100 giorni.

Durante la raccolta, chiamata nel Mühlviertel la “scapechiata del lino”, le macchine estirpano dal suolo grassi fasci di piante di lino con le radici e li posano ad essiccare. Durante l'essiccazione si lacera l'epidermide, in questo modo possono penetrare i microrganismi ed ha inizio così la cosiddetta macerazione.

### **La macerazione a terra – una lavorazione nel rispetto dell'ambiente**

Il metodo di macerazione prevalente attualmente è la macerazione a terra. La paglia di lino viene lasciata sui campi. Durante questa importante fase della preparazione del lino, batteri e funghi sciolgono la colla vegetale che incolla insieme le fibre e la rimanente parte dello stelo. La macerazione a terra è un procedimento ecologico in quanto le sostanze nutritive vengono riassorbite dal terreno. Prima o dopo la macerazione il lino viene pettinato, in modo da separare lo stelo dalla capsula contenente i semi. Successivamente la paglia di lino deve essere nuovamente essiccata in modo che i componenti legnosi dello stelo possano essere meglio piegati ed eliminate le ultime impurità durante i trattamenti di sgranatura, gramolatura, scotolatura e battitura. Solo dopo questa preparazione le fibre di lino, denominate anche fibre lunghe, possono essere lavorate e trasformate in filato nelle filande. I filati a fibre lunghe sono relativamente uniformi e molto resistenti. Il filato a fibre

# LEITNER LEINEN

— DAS ORIGINAL SEIT 1853 —

corte è un prodotto di scarto nella produzione delle fibre lunghe oppure l'intera produzione è impostata sulle fibre corte. Le fibre corte forniscono un filato meno resistente e vengono utilizzate prevalentemente per scopi tecnici.

Il materiale tessile più antico al mondo è difficile da coltivare, richiede un buon terreno, un clima ideale ed acqua povera di calcare per la macerazione. Quando il lino è stato trattato, viene lavorato a filato: dopo numerosi cicli di stiramento le fibre lunghe impiegate per il tessuto di lino vengono filate prevalentemente a umido per diventare filamenti di alta qualità.

## **Il tessuto di lino necessita di filati pregiati**

Da migliaia di anni la tessitura in sé non ha subito modifiche (incrocio dei filamenti). Solo le apparecchiature per la produzione dei tessuti sono state e vengono costantemente sviluppate e migliorate. Nella tessitura vengono intrecciati insieme due sistemi di filamenti. I filamenti disposti verticalmente si chiamano ordito (fili di ordito) mentre quelli disposti perpendicolarmente (chiusi) sono le trame. Nella tessitura del lino deve essere impiegato per l'ordito un filato di lino estremamente uniforme e di alta qualità. LEITNER Leinen utilizza solo i migliori filati disponibili sul mercato.

## **La tessitura – più complicata di quel che sembra**

Nella tessitura si differenzia principalmente tra macchine a liccio e Jacquard. La tecnica di tessitura a liccio è la più semplice, ed è quella utilizzata più di frequente. Con questa tecnica di tessitura vengono alzati o abbassati contemporaneamente almeno due o più licci, attraverso i quali passano i fili

# LEITNER LEINEN

— DAS ORIGINAL SEIT 1853 —

d'ordito, per lasciar passare la trama. A seconda del numero dei licci, per la tela di lino devono essercene almeno due, al massimo 21, sono limitate le possibilità per modelli e motivi complessi.

La tecnica di tessitura Jacquard è più complessa e dispendiosa rispetto alla tecnica precedente, ma offre più possibilità. Solo con la tecnica Jacquard è possibile realizzare modelli complessi, in quanto questa tecnica consente di sollevare o abbassare i singoli fili d'ordito. In presenza di modelli complessi ed estesi, ogni filo d'ordito lega l'intera larghezza di tessitura in diverso modo. La tecnica Jacquard fu scoperta nel 1805. Oggi al mondo esistono solo pochi tessitori di lino che applicano questa tecnica con maestria.

## **L'apprettatura del tessuto di lino – l'ultimo tocco**

Il tessuto filato, cioè il tessuto grezzo, riceve l'ultimo tocco con l'apprettatura. Diversi processi come bruciatura, sgommatura, sciacquatura, lavaggio e binatura o sbiancatura del tessuto conferiscono al prodotto il suo aspetto e le sue caratteristiche finali. Le operazioni di apprettatura aumentano il valore, l'aspetto e l'uso dei tessuti. Con l'apprettatura è possibile modificare in un secondo tempo la mano, la forma, il carattere superficiale, le caratteristiche d'uso o il comportamento in presenza di particolare influsso esterno. Solo successivamente il lino è pronto per essere venduto o per l'ulteriore lavorazione.

# LEITNER LEINEN

— DAS ORIGINAL SEIT 1853 —

Il lino è il materiale tessile più antico del mondo. La pianta di lino veniva lavorata già 6.000 – 7.000 anni fa in Mesopotamia, Egitto e dai Fenici. Fino ad oggi questo pregiato filato non ha mai perso popolarità.

## **Lino –un dono pregiato della natura**

I tessuti di lino possiedono per natura molte caratteristiche positive. La fibra di lino è antibatterica, tiene lontano lo sporco ed è quasi antistatica. Ciò è dovuto alla superficie liscia della fibra che mantiene il filato di lino anche senza cimature.

La fibra di lino è estremamente resistente allo strappo, anelastica e quindi particolarmente resistente all'uso e durevole. Nonostante i molti vantaggi, esiste anche un piccolo svantaggio. La rigidità della fibra è anche la causa della tendenza del lino a raggrinzire.

Il lino non deve essere inamidato, in quanto la fibra è robusta in modo naturale.

Ed il lino ha una lucentezza tutta naturale grazie al suo strato di cera. È possibile aumentare questa lucentezza con trattamenti di calandratura, mercerizzazione e sbiancatura. Il lino deve essere stirato ad umido in modo che conservi la sua meravigliosa lucentezza e resistenza.

Il lino è un ottimo isolante. È rinfrescante e al tempo stesso riscaldante. Ciò è dovuto alla particolare capacità assorbente e di scambio dell'aria tipica del lino. La fibra trattiene fino al 35% di umidità dall'aria, in questo modo avviene uno scambio attivo tra l'aria ambiente e la fibra. Per questo motivo il lino è il tessuto ideale per l'estate ma anche per l'inverno.